

35484-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar – Freibad
Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase
OJ S 12/2026 19/01/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Koblenz
Email: angebote.zvs@stadt.koblenz.de
Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali
Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase
Deskrizzjoni: Sanierung Freibad Oberwerth: 50m-Becken, Tribüne und Schwimmbadtechnik
Identifikatur tal-proċedura: 8eca72aa-7b9f-493c-b5a6-a4b92d7518a9
Identifikatur intern: 2026-65-4302-EV
Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar
Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Haydnstraße 2
Belt: Koblenz
Kodiċi postali: 56070
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP6YYHYEA5#
Baži legali:
Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Auch für die nachfolgenden Ausschlussgründe richtet sich deren Anwendung nach den Regelungen des GWB, §122 ff., sowie §57 VgV
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
Frodi:
Il-korruzzjoni:
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejja ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Freibad Oberwerth_Generalplanerleistung_1. Phase

Deskrizzjoni: Es soll ein Edelstahlbecken wie bei den beiden benachbarten Becken ausgeführt werden. Ein Ausbau des 50-m-Beckens auf Wettkampfgröße wird dabei nicht gefordert. Auch ist die Technik in einem sehr schlechten Zustand und entspricht zum Teil nicht mehr den Normen und Anforderungen und soll im Zuge der Sanierung insgesamt ausgetauscht werden. Der Sanierungsbedarf ist im Rahmen einer Machbarkeitsstudie geprüft worden. Es wurden zwei Ausführungsvarianten näher ausgearbeitet. Hierbei ist die Machbarkeit, terminliche Umsetzung, Investitionskosten aber auch die wirtschaftlichen Ergebnisse des Betriebes aufgezeigt worden. Der Bauherr hat sich für die Umsetzung der Variante 1 entschieden. Demnach sind folgende Leistungen zu erbringen: - Gesamtsanierung des 50m-Beckens: Auskleidung mit Edelstahl - Schwimmbadtechnik: Erneuerung der gesamten Schwimmbadtechnik, inkl. der Becken aus dem 1. Bauabschnitt - Rückbau Absorberanlage und Neubau einer PV-Anlage - Sanierung Tribünengebäude: Sanierung gemäß Gutachten aus dem Jahr 2019 - Verlegung/Neuerstellung Chlorgasraum - Rückbau Technikgebäude Nord - Herstellung Barrierefreiheit: Erstellung einer rollstuhlgerechten Rampe vor dem Kiosk - Badaufsicht und Sonnendeck: Rückbau der Badaufsicht auf dem Schwallwasserbehälter / Neuerrichtung Badaufsicht lt. Baugenehmigung - Sanierung/Verkleidung des Schwallwasserbehälters 50m-Becken - Eingang- und Kassenbereich: Sanierung des Eingangs- und Kassenbereichs lt. Bestand - Verbesserung der Infrastruktur: Schaffung zusätzlicher Fahrrad- und E-Bike-Stellplätze - KI-gestützte Kameraüberwachung für alle Becken

Identifikatur intern: 2026-65-4302-EV

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Haydnstraße 2

Belt: Koblenz

Kodiċi postali: 56070

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 16/05/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/04/2030

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jinghataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni addizzjonali: Termine Baubeginn: September 2028 Fertigstellungstermin: April 2030 Beginn der Inbetriebnahme Phase: Mai 2030

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Grundlage für die Bewertung Ihrer Bewerbung sind die Angaben im Bewerbungsformular in Verbindung mit den dazugehörigen Anlagen. 1. Angaben zur Bewerbung 2.1 Bewerber 2.2. Angaben zu möglichen Unteraufträgen gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV und § 47 VgV 2.3. Erklärung zu Ausschlussgründen gemäß § 123, § 124 und § 125 GWB 2.4. Erklärung zu Ausführungs- und Lieferinteressen gemäß § 73 Abs. 3 VgV 2.5. Erklärung zu wirtschaftlichen Verknüpfungen / Zusammenarbeit 2.6. Erklärung zur Zusammenarbeit mit Anderen 2.7. Handelsregistrauszug gemäß § 44 Abs. 1 VgV 2.8.

Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV 2.9. Angaben zur Mitarbeiterzahl gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 8. VgV der letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahre 2.10. Angaben zur Beschäftigtenzahl der/des sich bewerbenden Niederlassung /Büros 2.11. Angaben zum Umsatz entsprechender Tätigkeitsbereiche des Auftrags gemäß § 45 Abs. 4 VgV der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre 2.12. Namen und berufliche

Qualifikationen der/des Leistungserbringers/Projektteams gemäß § 122 Abs. 2 GWB und § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV 2.13. Erklärung zur Beschreibung der Maßnahmen zur Gewährleistung der

Qualität gemäß § 46 Abs. 1 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV 2.14. Nachweis zur technischen Ausrüstung gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 3 VgV und § 46 Abs. 3 Nr. 9 VgV 2.15. Eigenerklärungen

zur Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB 2.16. Datenschutzerklärung Anlage 2 Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer (Formblatt Punkt 2.2.) Anlage 3 Erkl. zu

Ausschlussgründen nach § 123 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 4 Erkl. zu

Ausschlussgründen nach § 124/125 GWB (Formblatt Punkt 2.3.) Anlage 5 Erkl. zur

Unabhängigkeit der Ausf./Lieferinteressen (Formblatt Punkt 2.4.) Anlage 6 Erkl. zur

wirtschaftlichen Verknüpfung/ Zusammenarbeit (Formblatt Punkt 2.5.) Anlage 8
Handelsregistrauszug / gleichwertige Bescheinigung (Forderung Punkt 2.7.) Anlage 9
Bescheinigung Berufshaftpflichtversicherung (Forderung Punkt 2.8.) Anlage 10 Erkl.
Einhaltung der wettbewerbsrechtlichen Vorgaben des GWB (Forderung Punkt 2.15) Anlage 11
Datenschutz / Datensicherheit nach der Datenschutz-Grundverordnung (Forderung Punkt 2.16) Anlage 12 Nachweise der fachlichen Eignung (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 13
Organigramm für das angedachte Projektteam (Forderung Punkt 2.12.) Anlage 14 Erkl. zur Gewährleistung der Qualität (Forderung Punkt 2.13.)
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura
Ordni ta' importanza: 1,00

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) - Eigenerklärung EU-Verordnung

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3
Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3
Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati
Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Intensität und Präsenz der Bauüberwachung und Baubetreuung

Deskrizzjoni: - Anwesenheit der Bauleitung bzw. Vertretung und Zeitschiene um zur Baustelle zu gelangen - Organisation und Anfahrt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Energieeffizienz- und Nachhaltigkeitsaspekte

Deskrizzjoni: Welche nachhaltigen Maßnahmen werden umgesetzt?

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Methoden zur Strukturierung der Projektabwicklung und Projektorganisation, Sicherung des Terminablaufs, projektbezogene Qualitätssicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Deskrizzjoni: Darstellung der Arbeitsweise bei vergleichbaren Dienstleistungen, Erläuterung der Maßnahmen zur Projektabwicklung- und Organisation, Qualitäts- und Terminalsicherung, Kommunikation und Datenaustausch

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 25

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Methoden zur projektbezogenen Kostenverfolgung, Einhaltung des Kostenbudgets

Deskrizzjoni: Welche Maßnahmen sehen Sie zur Einhaltung des vorgegebenen

Kostenbudgets - wie erfolgt die projektbezogene Kostenverfolgung?

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Deskrizzjoni: Bewertung der Zustimmung zu den Vertragsbedingungen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Bewertung der Honorarberechnung

Deskrizzjoni: Interpolation der Angebotspreise zwischen dem niedrigsten Angebot und dem teuersten

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 35

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXP6YYHYEA5>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 03/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Gem. § 56 Abs. 2 VgV wird folgende Regelung angewendet: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twertiq tal-kuntratt: Unterlagen, die mit dem Teilnahmeantrag abzugeben sind: - vollständig ausgefüllter Bewerberbogen inkl. ausgefüllten Anlagen und darin genannten - mit dem Teilnahmeantrag vorzulegenden - Nachweisen - Mustererklärung nach dem Landestariftreuegesetz (LTTG) - Eigenerklärung EU-Verordnung

Fatturazzjoni elettronika: Permessu
Se tintuża l-ordni elettronika: iva
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. **Tekniki**

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. **Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Als Rechtsbehelf kann ein Nachprüfungsauftrag bei der unter VI.4.1) genannten Stelle gestellt werden. Wir weisen ausdrücklich auf die Ausschlusswirkungen des § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Nr.1 - 4 GWB hin. Bieter und ggf. Bewerber, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gem. § 134 GWB informiert.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Koblenz

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Koblenz

8. Organizzazzjonijiet

8.1. **ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Koblenz

Numru tar-registrazzjoni: 071110000000-001-50

Indirizz postali: Willi-Hörter-Platz 1

Belt: Koblenz

Kodiċi postali: 56068

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: 09 - ZVS

Email: angebote.zvs@stadt.koblenz.de

Telefown: +49 261-1290

Fax: +49 261-1291010

Indirizz tal-internet: <https://www.koblenz.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Numru tar-registrazzjoni: DE355604198

Indirizz postali: Stiftstraße 9

Belt: Mainz

Kodiċi postali: 55116

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Telefown: +49 6131-160
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel
:
8ff96221-27f6-4e9c-a41b-5c7b5af9f7a4-01
Raġuni ewlenija għall-bidla
:
L-informazzjoni issa hija disponibbli

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE
Deskrizzjoni tal-bidliet: - Es wurde nun festgelegt, dass max. 3 Bewerber zur Angebotsangabe in Phase 2 aufgefordert werden. - Es wurde ergänzt, dass selbstverständlich die Einreichung der Mustererklärung zum Landestariftreuegesetz (LTTG) sowie die Eigenerklärung EU/RUS Eignungsnachweise darstellen, deren Nichtvorliegen zum Ausschluss führt, aber keinen Einfluss auf die Auswahl der Bewerber zur 2. Phase haben. - Es wurden die Zuschlagskriterien im Entwurfszustand der 2. Phase in den Teilnahmeunterlagen ergänzt und in den Verfahrensangaben eingetragen. - Es wurden Planunterlagen und die Machbarkeitsstudie bei Sonstiges bei den Teilnahmeunterlagen ergänzt.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 4109f89c-04cc-49f8-8a08-4268671241f0 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 15/01/2026 18:48:12 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 35484-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 12/2026

